やさしいにほんご

お子さんの発達について しんぱい 心配なことはありますか?

〜日本で子育てをする保護者の方へ〜





آی ادر مورد رشد و نخوی زندت ان نگر است ید؟ \sim برای ولی نِک کوک ان خود را در جهان بزرگ میکنند \sim





はじめに

きんねん にほん こそだ がいこくじんほごしゃ かた ふ 近年、日本で子育てをする外国人保護者の方が増えています。

ぶんか せいかつしゅうかん くに こそだ くろう かた

- ・ 文化や生活習慣のちがう国で、子育てで苦労をしている方
- ・ 言葉の壁から、子育てに必要な情報が得られにくい方
- ・ お子さんの発達について、心配している方

このパンフレットは、そういう外国人保護者の皆さんがすこしでも安心して子育てができるようにつくりました。

とくに、お子さんの発達について心配なことがある場合、どこへ行って、誰に相談すれば良いのかわからなくて、とまどうこともあるでしょう。

日本の各地には、お子さんの発達を心配する保護者を応援する機関(場所)があります。
がいこくじんほごしゃ みな ひつよう じょうほう さぼっと
外国人保護者の皆さんが、必要とする情報やサポートにつながりやすくなるよう、このパンフレットを
やくだ こうえい
役立てていただければ光栄です。

こくりつしょうがいしゃりはびりてーしょんせんたー国立障害者リハビリテーションセンター はったつしょうがいじょうほう しえんせんたー 発達障害情報・支援センター

مقد مه

جهانش اهلف زی شه تعداللف راد خارجی که دی ن کشور زنگی وکوکان خود رابزرگ میکنن د بوده است. دف ی ن بروش و روال می ن به به نوین د خارجی استکه:

- بین ابریف او تفریکی وسیک زنگی درپرورشکودکش انها شیکل مواجه الد.
 - در مورد رشد ونموعفرزند خودرگران لد.
- بنهار مشکالت زبانی در دروفات ملی و مات مور دری ازبر ایکودک خودمشک دارند.
 - ری از ن د حظ تعبر ای بزرگکین فرزن د می اشند.

اگر در حال حلار در مورد رشد و نمی فرزدتان نگر ان استی د و مکن ستن در های در کنی د ب مک می با در کنی د ب مک می د ب می از چک سی شهک خود در باز سی د به بان رسید، جهان رسی ت های در سی د به بان رسی د به بان رسی د و نموی کود کش ان استی د به باز ولی می دارد که رنگ ران رشد و نموی کود کش ان استی د د به به به و مان به روش و رب مش مک مکن د به به به و مات و حمل ت های ال زم را در فلات کوف د .

もくじ **目次**

こ はったっ じょうたい し 子どもの発達の状態が知りたい	
^{たと} 例えばこんなことはありませんか?	3
3歳まで	3
- さい - さい しょうがっこうにゅうがく 3歳~6歳(小学校入学まで)	4
し く ちょうそん おごな けんこうしん さ う 市区町村が行う健康診査を受けましょう	5
にゅう じ けんこうしん さ 乳 児健康診査	
きい げっ じ けんこうしん さ 1歳6か月児健康診査	5
tn t thalfold t 3歳児健康診査	6
しゅうがく じ けんこうしん さ 就学時健康診査	
lpjがくそうだん 就学相談	

相談したい	
# ロ&とうと ** ##談をしましょう	Q
* しくちょうそん そうだんきかん お住まいの市区町村の相談機関	
はったつしょうがい	
#建障音 プ (
光達 障 音叉接伝に りいて	
びょういん い	12
病院に行きたい	10
病院について、検査、個別療法	
お子さんが発達 障 害と診断されたら	
快適に過ごすための薬の利用	14
障害手帳について知りたい * - * * - * * * * * * * * * * * * * *	
りょう さ - ぴ す れい 利用できるサービスの例	
りょういく てちょう 療 育手 帳 せいしんしょうがいしゃ ほ けんふく し てちょう	15
精神障害者保健福祉手帳	16
暮らしに役立つ情報が欲しい(参考情報)	
外国語での相談サービス	17
翻訳アプリ	18
がっこうきょういく かん じょうほう はったつしょうがい かん じょうほう 学校教育に関する情報・発達障害に関する情報	19
ancasa j C lugi 英日用語集	20

فهرست

آگاهشدن در موردرشد ونمویکودک
مکن است نتمو جمش <i>ی</i> دک ف رززدتان
ازيتول هته س مسل کھی
از 3الی کالگی)سنمکتب(
الفرعايناتس حي لتوف ادكرهي د
ماعجين اتصرحين وزاد
م عن ات صحى 18 م الگىي
ماعین اتصری 3مال کی
م عن ات صرحی ه زمان ش امل شدن در مکت ب
ش أمل شدن در مكتب
گنین ه داق علی میبر ای کیو کمیل ب ارش از ه ای خاص
مشوره در موردرشد ونمویکودکتان
از خدماتمش لوره اسف اد کویی د
گنینه های مشاور ه در محل زنگ عیتان
ختال الترش د ی کام ماان د
قىلون حطىت ازفلىراهبا اتخالى لترشدى
مراکز حجلت از فلر اهباخ الال ترشدی
مراجع هبلاکتر
هر اج عهبه الکتراروزی ابی وت داوی
اگئتش خی صداه شدک فرزن د شم الخت الل الترشدی دارد
تداو <i>عا</i> لشخاده از دوا
اگاه شدن در مورت صفی قن ام ه هابرای افسراد مطهول
ن مون ه های از خدمات
ت ص فی ق ن ام ه علولی تی ارینه ورای ذی ی
ت ص فى ق ن ام م علولى تى ان ئول و عقلى
م على و ما ت اصف الله الله ي الله على الله الله على الله الله الله الله الله الله الله ال
مشاور هبه ني ان های خار جی
لهپکلی شن های ترجمه
معلومات در موریت علی ماتمکتب معلومات در مور اخت اللات رشدی
و اژه ن ام ه در ی ب ج اپلی

はったつ じょうたい 子どもの発達の状態が知りたい

例えばこんなことはありませんか?

3歳まで

- ・ことばの発達が遅れている。
- 話していたことばが消えた。 こみゅにけーしょん こんなん
- コミュニケーションが困難、 または一方的である。
- ・いつも同じ遊びばかりしている。
- ・とても嫌がる物や場所がある。
- ・ 同じもの、同じやりかたなどにとても こだわる。
- ・かんしゃくがひどく、なかなかおさまらない。
- ・自分を傷つける行為を繰り返す。 (自分の頭を打ち付ける、腕をかむなど)



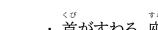
- ・ひどい夜泣きが何か月も続いている。
- 昼寝をしない。寝つきがとても悪い。
- た もの の もの す きら へんしょく ・ 食べ物と飲み物の好き嫌い(偏食)が激しい。



- 目が合わない、合いにくい。 1
- 抱っこされることをいやがる。
- 表情が変わらない。
- 名前を呼ばれても振り向かない。
- 首がすわる、座る、歩くなどの 運動発達がゆっくりである。 きんにく やわ
- 筋肉が柔らかい。 姿勢を保つことが難しい。
- ・落ち着きがない。
- ・よく動き回るので、いつも見守って いなければならない。
- とても気が散りやすい
- ・音のするほうを向かない。 びんかん じぶん みみ
- ・ 音にとても敏感(自分で耳をふさぐ)。







3

ممكن استمتوهی و مکفسرزن دتان ...

آگاهشدن در موردرشد و نموی کودک

از تولیها سه سالگی

- باشماب مندرتچشب هچشم میشود
 یا کار را انجامنمی دهد.
- در بغل/آغوش گیفتن را وست ندارد.
 - حركات وت في رصورت ندارد.
- وقتی نام اش را ص هابزنی، کلس العملین شاننمی دهد.



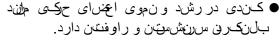
• وچش هی کن و ع اجس بازی ها سرگرمی را ال جام می د هد.

شروع م*ى*كىند.

کالمی یک طفه دارد.

تاخیر درگپ زدن دارد.ی ی فی تربه حرف زدن

کلیمات رک مقالهٔ بیان میکرد، کلینون تکرارن میکند
 دربوق رارکردن بلوب الک ال میمشک دارد وی التوب الط



- عضالت اشن رماست وی امشک در فعظتعادل
 و وضویعت بدن دارد.
 - سى ىاربىق راراست
 - وچشه درفعلی و گردش است ونی از بستوجه دارد
 - خلی زود حواس شهیرت می شود



- دربربار صد اها کسالعمل شاننی دهد.
- دربربار صد الجیای حساس است
 گوش های خودرا بادست اش میهشاند(.



- بدین وتفرش فین سینه می که چیز وی ا جای خاص نشان می دهد.
- اسراربه لشتنیک چیز خاصی ایک روش خاص
 برلی ان جامک اری سرگ رمی دارد.
- صشتر اوقاتبدخهی های داریک فری اد طول میکشد.
- رفت ارهای خود آزاری را تکرار میکنند) سرش رابه جلی میکوبد، دستی بازوی خود را ندان میگیرد و غیره (.

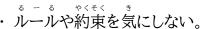


- برای چن فی ن ماه نجوللی شب ملبه شدنگری ه م کهند
- روزنه خوابنمیکند وی در خوابکردنمشک ل داردی چیه مآس ن ی علیه می دارد. ی چیه می می دارد.
 - در مورد خورنی وونشی وی حساساست.



さい しょうがっこうにゅうがく 3歳~6歳(小学校入学)まで

- 他の子どもに興味がない。子ども同士で遊べない。 きょう み かたよ とくてい いろ しょうひょう き ごう も じ
- 興味が偏っている(特定の色、商標、記号、文字、 数字など)。
- おな しつもん おな わだい く ・同じ質問や、同じ話題を繰り返す。
- 一人でいることが多い。



- はなし いっぽうてき はじ かって
- 話を一方的に始めて、勝手に終わる。
- を 支達とうまく遊べない。乱暴をしてしまう。
- 落ち着きがなく、動き回る。
- じ ぶんかっ て す 自分勝手に好きなところに行ってしまう。
- せつめい さいご ・説明を最後まで聞かない。



- いっしょ かつどう
- ・みんなが一緒に活動するときに、他の子と同じように行動できない。 じゅんび かたづ じ かん
- ・準備や片付けにとても時間がかかる。
- 絵をかくこと、はさみを使うことが苦手。
- 身体にさわられるのをいやがる。
- といれ きが せいかつしゅうかん み トイレや着替えなどの生活習慣を身につけるのに時間がかかる。
- 話しかけられている内容がわからない。 も じ かず
- 文字や数がよくわからない。 とくい
- ・とても得意なことと、とても苦手なことがある。





もんだい お子さんにこのような問題があると、心配ですよね…

いらいら わる ご家族は、「困った子だな」と感じてイライラしたり、「育て方が悪いのかな」と子育て に自信がなくなることもあるかもしれません。

いちじてき もんだい これらは一時的な問題かもしれませんが、もしかすると、お子さんに発達の問題、 はったつしょうがい ことに発達障害があるのかもしれません。



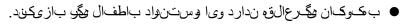






از 3الى كالگى)سن كىتب(





- عالىق محدود دارد)رنگ هاى خلس، سهول ها؛ اعداد و حروف خاص (.
 - سوالت و موضوعاتقکراری مهرسد.
 - عشتراوقات خود رابمتن هاىسپرى مىكنىد.



- قوران ومقررات را مراعات نمیکند.
- خودششرو عب کب زدن میکنند و خودخو اول ه حرف اش را مام میکنند.
 - با موتاناش بازینمیکند وی آن ها را می زند.
 - وهش ه درف الهای تاست و کمن الهای احت و آرام می گیرد.
 - به دل خود ب)دوبورسىدن از والدىن (به جلىكه وست دارد مى رود.
 - حرف ونص چهتوا تا اخهرگوشنمیکند.



- درفعلی مایگریسی ناند فگرطفال عملنمیکند.
- در آمادهشدنسی ارتنهال است و باخی رزی اد خود را مرتبط و آماده کهند.
 - در رسامی واسف اده ازقی چهتنالاست
 - سیت ندارکسی اشکند
- فعلىت هل شخصى مالنهشون البوفت لىباس هيشىدن رابه زوى ىادن مىگىرد.



- معموالب کس ال یک ه مرواش حرف می ان دستوج هنمی کند.
 - اعداد و حروف رابه خوبی در کن میکند.
- درب عنری چیزه افخای خوب است و درب عنری چیزه افخای عبد.

فوت ار ۱۵ وتمای الت بین چی نی یک کودک میتواندن جی گران باشد

شما و خلواده تان مکن خونه شده بلشید وفکرکهی دک می دکستان برلی شماشی کل فآری نست وی ایتمال فک رکهی دک می و خون می است وی ایت مال فک رکهی و شما و سری و شما و سری و سری است و می است و م

し く ちょうそん おこな けんこうしん さ う 市区町村が行う健康診査を受けましよう

しく ちょうそん やくしょ むりょう にゅうようじけんこうしんさ けんしん おごな 市区町村の役所では、無料で乳幼児健康診査(健診)を行っています。

お子さんの健康や発達の状態を確認するために大切な機会です。かならず受けましょう。それぞれの健康診査の時期は、自治体によってちがいます。役所に確認してください。

にゅうじけんこうしんさ 乳児健康診査

いつ? お子さんが3~4か月になったとき

何をする?

い し しんさつ

・医師が診察します。

しんちょう たいじゅう

・身長や体重をはかります。

ほけんし しんぱい そうだん

・保健師に心配なことを相談することができます。

えいよう し り にゅうしょく おし

・栄養士が離乳食について教えてくれます。

tin げっじけんこうしんさ **1歳6か月児健康診査**

こ また げっ けっ また まえ あいだ お子さんが1歳6か月になってから2歳になる前までの間

^{森に} 何をする?

いつ?

い し しんさつ

・医師が診察します。

し か い し しんさつ

・歯科医師が診察します。

しんちょう たいじゅう

・身長や体重をはかります。

ほけんし しんぱい そうだん

・保健師に心配なことを相談することができます。



از م عانات ص عي لسف الكرىد

اداره های دولت ملی درسربلس جلیان معلنات صحیک و کسان رابه صورت رطگان راجام می دفد لفاً افرحای دولت ملی دفد افغاً افرحای در ای افرحای دولت می است می است

معاناتصحىنوزاد

چه قت مراجع میم؟ زملی ککودکشما 3الی 4 م اه است.

نهعاینه صحی؟ - معلین متوسطکستر

- الدازگ*هیری*قد و وزرکودک

- مشوربها نرسهیپارستار الخله عمومی در صورتک فی گرالی داری د

- مشوره وهش نهاد در مورد رژی ت غفیه

معاناتصحی 18 ماکی

چ ه ق ت مراجع می م از کا در الزین کی کی کی کی کی انتان 18 م اه می شود و ق ل از 24 ماه گی

ن روع ای ن ه صحی ؟ - معلن متوسطکدت ر

- معلینتوسطکدتر نیدان

- لهدازگ*ه ی ری*قد و وززکودک

- در صور ترافی از مراوره بلپوست اربخش المخله عمومی

さい じ けんこうしん さ

3歳児健康診査

いつ?

お子さんが3歳になってから4歳になる前までの間

何をする?

い し しんさつ

・医師が診察します。

しかいし しんさつ

・歯科医師が診察します。

しんちょう たいじゅう

身長や体重をはかります。

にょう けんさ

・尿の検査をします。

しかく ちょうかく けんさ

・視覚や聴覚の検査をします。

しんぱい

ほけんし えいようし しんりし ・保健師、栄養士、心理士などに心配なことを相談することが

できます。



6歳ごろまで、視力は発達しつづけます。できるだけ早く視力の異常や 斜視を見つけて治療することができれば、回復が期待できます。

ちょうかくけ ん さ

【聴覚検査】

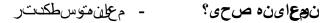
聞こえの異常や耳の病気を見つける検査です。耳が聞こえないと、 こと ば はったつ おく 言葉の発達も遅れます。できるだけ早く見つけることが大切です。



- 健康診査ごとに、受けることができる年齢が決まっています。
- けんこうしんさ ひよう
- 健康診査の費用は、すべて○円です。
- けんこうしん さ ひ やくしょ まどぐち き ○ 決められた健康診査の日に受けられなかったときは、役所の窓口に聞いてください。

م ان ات صحی کاله کی

چه قوت مراجع محی م؟ بعد الزین ککی دکستان الله می شود ق بل از سالگی





- لازگهای ری ق د و و ز ن
 - آزهل شاست ادر ار
- آز جل ش تستشرن وط هی نای ی
- مشوره باپرستار بخش الخله عمومی، متخصصت غنیه و فزیولوی ست در صورت اشتان نگرانی

● تستصری ی

حسبون في تا 6سل كيوناكش اف مىكنىتش خيص به وقع شكالت وبعمارى هاى چشمی می تورل مبرای درمان و جلیگیری بلپزی شفت آن مهماشد.

تشنوی ی

ى نا تىست زىلى كىكى دكى شىلم مىركى لى شىن بولى كى لىن مارى گىوش دارد، لى جام مىشود. تشخیص و درمانبه وقعمشهالتشنوی عبری یاگیری و کیشاف نان در کودک مم است.



 □ هر معلنه ه صحیت نه ادر زمل ی محن است که حدیث ما در همین تگوری سین ی قرار الشت مبلشد.
 □ تمام ما عن انتصاحی ای گان ال دب و لی مای سهبر ای مشاوره و رفهای های صحی نیزگونته نمی شود.
 □ گلر ق ت و زمان معلن ه صحی کو کان رف را موشکر می د ال فل به ادار ه م لی ی ش ه ت ان ت م اس به گی می د.

しゅうがくじけんこうしんだん

いつ?

こ しょうがっこう はい まえ とし がっ しくちょうそん きょういくいいんお子さんが小学校に入る前の年の9月ごろ、市区町村の教育委員かい し とど がいこくせき むこくせき こ会からお知らせが届きます(なお、外国籍または無国籍の子どもがにほん しょうがっこう にゅうがく きぼう ばあい す しくちょうそん日本の小学校に入学を希望する場合には、お住まいの市区町村のきょういくいいんかい しゅうがくきぼう しんせい ひつよう 教育委員会に就学希望の申請をすることが必要です)。

なに 何をする? にゅうがく ょてい しょうがっこう い しゅうがく じ けんこうしんだん う 入学する予定の小学校に行って、就学時健康診断を受けましょう。 い し しんさつ

- 医師が診察します。しかいし しんさつ
- ・歯科医師が診察します。
- 身長や体重をはかります。しりょく ちょうりょく けんさ
- ・視力や聴力の検査をします。
- ・簡単な知能検査をします。

しゅうがくそうだん就学相談

*ますいくいいんかい きょういくせん たっ しょうがい こ しょうがっこう せいかっ しんぱい 教育委員会や教育センターは、障害のあるお子さん、小学校での生活に心配なことが こ そうだん おこな はいくじょ よう ちえん せんせい きょういくいいんかい そうだん あるお子さんの相談を行っています。保育所や幼稚園の先生が、教育委員会に相談する ように勧めることもあります。

Lゅうがくそうだん よゃく ひつよう よゃく まゃく きょういくいいんかい き 就学相談は予約が必要です。予約については、教育委員会に聞いてください。

 しょうがい
 こ

 〇 障害のあるお子さんのための教育

しょうがっこう とくべっしえんがっきゅう つうきゅう しどうきょうしっ とくべっしえんがっこう 小学校には、「特別支援学級」や「通級指導教室」があります。「特別支援学校」は、 しょうがい おも こ がっこう とくべっしえんがっきゅう とくべっしえんがっこう けんがく 障害が重いお子さんのための学校です。「特別支援学級」や「特別支援学校」を見学することができます。教育委員会に聞いてください。

معاناتصحی در زمانشاملشدن در مکسب

چه قت مراجع محیقهم؟ کی ها اداره آموزشی اداره دولت ملی ش مرشما در ماهسیه تمیم سالیق از شروع مکتب بات طی میه شما اطال ع خواهد داد کی مکانی عد از بان کی مب مسن کی الگ ی می رسن د از ماه بین از شامل مکتب می شون دی و خاطر است عب اشون دی د خاطر است می داره بر ایش امل کر دن کو ک شان در مکتب میلی فورم درخواست ی خود رابه اداره آموزشی شهر خودارس الکونن د (.

این مایج نات در مکتب بلت علی هی کی کودکت ان در آن شامل می شود، ال جام می

نهعاینه صحی؟

- معلانتوسطکنتر

پڼې د.

- معلق توسطكدت ندان
 - الدازگهای ری قد و وزن
 - تستشنوهها عن اي -
- تستسریع از موش و کاوت

شاملشدن درمكتب

آموش باری کوکان درای معلویت

ادارهآموزشی هلی در صورتامکی با درنظرگونتن نج است والهن وکودکستصهم میگی دیه چه نوعمکتب و عمکتب های با درنظرگونتن نج است. مکتب های باتنای صنف های وژه با امک ات هرنگ و نه برای کودک دارای علی و ای تنایق و ای در ای حضور کودک دارای علی و این ان و این این کاد این می از و و می بی از و و این می از و و این می و در دارد. و می بی از برای کودک ان دارای علی و ای می و د دارد. و می بی از برای کودک از این می و بی در شور خود دارد. و می بی از برای می و داره آموزش می می در شور خود می در شور در شور در شور در سال می می در شور در سال در در سال در سال داره آموزش می می در شور در سال در

小学校•中学校

つうじょう がっきゅう

通常の学級

つうきゅう しどう 通級による指導 つうきゅうしどうきょうしつ

(通級指導教室)

ほとんどの授業を通常の学級で受けて、 きたが、できたは週に数回)だけ別の きまうた時間(月または週に数回)だけ別の きまうたが、 さいかっき 教室に通います。お子さんの学習や生活の 課題について、個別の支援を受けることが できます。 とくべつし えんがっきゅう

特別支援学級

しょうにんずう がっきゅう 少人数の学級です。

サハ奴の子級とり。
たいしょう こ しょうがい ちてき 対象のお子さんの障害によって、知的しょうがい したいふじゅう びょうじゃく しんたいきょじゃく 障害、肢体不自由、病弱・身体虚弱、じゃくし なんちょう げんごしょうがい じへいしょう じょうちょ 弱視、難聴、言語障害、自閉症・情緒しょうがい しゅるい がっきゅう 障害の7種類の学級があります。
がっこう せっち 学校によって、設置されている学級のしゅるい かず 種類や数がちがいます。

とくべつし えんがっこう

特別支援学校

しょうにんずう がっきゅう しょうがい おう せんもんてき きょういく おごな 少人数の学級で、障害に応じた専門的な教育を行っています。

گفنه متوعلیم میرای کودکلن به نی از های خاص

مكسب هاى المادى ومتوسطه

صنف هایویژه

لدازه صرن ف ه کوچک الل ت به الل الل و عملی الله و عملی الله و عملی دور د دار د رنه و ل و د دون ی دون ی دون ی دون ی دون و می الله الله می الله و الله و دور و دور و الله و الله و دور و د

ی اداشت: هر کتب دارسی ی ستمات اقریب ع اوسی ی ستمنف های ویژه است.

صنف های عادی

کوکانبانی از های خاص مراقب و حملت های بیشتری دریفات خوان دکرد

اتاق نهابع برایستوالع مل دای خاص

دست و رال عمل های خاص ی اصرن و ف ق ر ه چهبار در هفت ه وی ا ماه اجرا می شود، در حله کم ق کم کری کی مدر سی در صرن ف های عادی اجرا می گردد. کو کان می توران د در وس ف را دی برای مه ارت های تی کی و زن دهی روز مره در فل تکرن د.

مكاتببرا ع على ماتاف رائم علول

^{そうだん} 相談したい

^{そうだん} 相談をしましょう



子どもの特徴や発達のしかたはひとりひとり違います。心配なことがあれば
はや そうだん ことくちょう あ たいおう ことくちょう あ たいおう ことが大切です。

- 子育ての悩みや、お子さんの発達で心配なことなどは、まずは市区町村の 保健師に相談しましょう。
- 保育所・幼稚園に通っている場合は、お子さんの様子について、普段から はないるよう
 保育士とよく話し合いましょう。
- 市区町村によっては、発達相談員による個別相談や、巡回相談を行っています。
- 市区町村によっては、親子で一緒に通う子育て支援の教室を開いています。

 お子さんの発達に合った関わり方を学ぶことができます。

こんな場所でも相談できます

- ほけんじょ ほけんせん たー
- 保健所、保健センター
- じどうはったつ しえんせんたー
- 児童発達支援センター
- - ※相談できる人・場所(窓口)は、市区町村によってちがいます。

از خدمات غلىره اسىقماكىنىد



مشوره در موردرشد و نموی کودکمتان

وی رهای های خصوبهای ون حوه رشد و کهشاف درکوکان بهاو تاست. مهم ساست در صورت مشتری کرلی در مور فرزدت از بر ایر سی کی به وقعبه آن مشاوره دری فاتکوند.

- اگر در موردرشد و کیشاف کودکمتارنگران استی دبانتمخصصصحت عامه در ادارهمحلی بتان مشور کیفید.
 - اگرکودکتانب کوکستان می رود؛ در مورد فیتار او در صفف با چلین کوکستانمشور کوفد.
- ادار مه حلی شروت ان مهکن المات در صور نتی ی از به کودست انی امکتب مشاور ویژف رست ه تابگون ه ناف رادی در مورن گرانی های شام ب اشم امش و رکن د و رفملی ی ه ای ال زم راب ه شمل د د.
- ادارهمحلی شهرتان مکناسیتورکشاپ هایهوگزارکن ستابه شما آموزش ده ستابه کوکانتانکه و سن رشد را دچگون مبرخور دکری د.

گفنه هاهیگر برای مشوره

- انستوت و امه؛ مركز صحت عامه
 - رمكز حملتاز رشكوكان
- رهکز حجات ازفرزندپروری؛ محلی ا رهکزگرد مجای والین وفرزندان)سودوی نو میروبه(

ی ادآوری: جزی ات خدماتمش اوره در اداره های محلی هر شهر مکن به او بتباش دبر ای معل و مابتی شهرب ا مسووله خشص حت عامه شهر داری محل زگهی تانتها بگیری د.

す しくちょうそん そうだんき かんお住まいの市区町村の相談機関

市区町村には、いろいろな相談窓口があります。お子さんのことで心配があったら ^{そうだん} 相談してみましょう。

めいしょう 名称	*************************************	ょうび じかん 曜 日・時間	でんわばんごう 電話番号	ɔɔəゃ< 通訳		
名 柳		************************************				
[記入例]○□市子ども発達センター	18歳未満の 子ども、保護者 例)子どもの発達に	月〜金 9時〜17時 祝日休み 関する相談、検査、妊	(04) ○○○-○○○ 娠、出産、子育ての相	△一部可能 (○○語) 談		

آنزون ه ه ای مشاوره در محزن دگیتان

هر ادار هم حلی دار ای خدم انتگونگونی ش اوره لست ل ف اً در صورت نشت ن گرانی در موردس ال مت کوک ت از با ادار مصرحی در ش هر م حلی کونت ان ش ور کونی د.

ستىتوت ى اداره	فلراد ج د شرایط مشاوره	ساعك كارى	شعره تماس	ترجمان	
	ساحاتمشاوره				
[به طور مـثـال] شهر لاف، المره رشد و راکمشافکوکان	ـوكــان نىر 18سال و وللەين شان	وشرنهه-جمعه، 9 صبح-5 مجسر. خصستی های عمومی بسته است	(04) 000-000	ت حدود موجود ∆ است)زبان(
	،تىلدىپرورشكودك	رلی رشد وزمو، حامل <i>گ</i> ی	. ونمو یکودک یک مکف	به طورمثالرشد	

はったつしょうがい

発達障害ってなんだろう?

「発達障害」は、脳の機能の発達が関係する、多くは生まれつきの障害です。発達障害には下の図のようないくつかのタイプがあります。 同じ障害でも特徴のあらわれかたには個人差があります。また、いくつかの発達障害をもっている人もいます。

知的発達が遅れる

こうはんせいはったつしょうがい 広汎性発達障害 じへいしょう す ペ く と ら む しょうがい 自閉症スペクトラム障害 ASD

自閉症

- - みられません)
- □コミュニケーションの 難しさ
- たいじんかんけい しゃかいせい もんだい
- ●対人関係・社会性の問題
- ●パターン化した行動

興味のかたより、こだわり

- まるかんかく かびん どんかん ぶきよう
- ●感覚が過敏、または鈍感、不器用など

ちゅういけっかんたどうせいしょうがい

注意欠陥多動性障害 ADHD

ちゅういけつじょ たどうしょう ちゅういけつじょ たどうせいしょうがい (注意欠如・多動症、注意欠如・多動性障害)

しゅうちゅう

- ●集中できない
- ●じっとしていられない
- しょうどうてき こうどう
 ●衝動的に行動する

がくしゅうしょうがい 学習障害 LD

げんきょくせいがくしゅうしょう げんきょくせいがくしゅうしょうがい (限局性学習症、限局性学習障害)

ぜんたいてき ち てきはったつ おく

●全体的な知的発達は遅れていないが、 「読む」、「書く」、「計算する」ことのどれかが たいへんにがで 大変苦手

と っれっとしょうこうぐん きつおん しょう はったつせいきょうちょう ※このほか、トウレット症候群、吃音(症)、発達性協調 うんどうしょうがい はったつしょうがい ぶんちい 運動障害なども発達障害に分類されています。

はったつしょうがいしゃしぇんほう 発達障害者支援法における発達障害の定義(第2条)…

はったっしょうが、 はったっしょうが、じへいしょう あ す べ る が ー しょうこうぐん た こうはんせいはったっしょうがい がくしゅうしょうがい ちゅう い けっかん た どうせい 発達障害とは、発達障害(自閉症、アスペルガー症候群その他の広汎性発達障害、学習障害、注意欠陥多動性 しょうがい のうき のう しょうがい つうじょうていねんれい はっけん で書などの脳機能の障害で、通常低年齢で発現する障害)がある者であって、発達障害および社会的障壁により にちじょうせいかっ せいけん う しょうがい しゃかいせいかっ せいけん う しょうがい しゃかいせいかっ せいけん う 日常生活または社会生活に制限を受けるもの ※ICD-10 における F80-98 に含まれる障害

اختالالترشدىكدام له اند؟

اختالالترشدی عارت ازنقص در کیشاف مغزاستک و اکثر موارد مادرزادی میاشد.انواع مغلف اختالال ترشدي و جود داريك دري شرح داده ميشون دجتي فلرابه الهبي كنوع خاص از الخالالت رشدی ری ز عالیم مفاوت رابروز می دفد. مکناستکه یکفر مشیت ازی کنوع اظلیل رشدی به گونه ممز مان لشرب مبلشد

هم چن ان م کن الست منطعی ر در الکش اف د فای دارجه بشد

خ نطالی ف اوتستم یا ASD

سندروآس بوگر تىسم

ملخیر در حرف زدن

) و سرن در و مآسه کر می ده ن می شود (

- ومشكالت در محاوره وگفتگو
- •مشکل دربر خورد های ایجماعی
- فیت از ماعتش رفینای، عالی ق وبر خورد مای م حدود، و سواس

حس اس ته بیش از حدی کمتر از حد معمول، بی اعتی وی عدماق ای در کار های فءينكي

ختالل کم توجه یهی قوجالی یا ADHD

- عدمقدرتتنهكر
 - عدمق در تعثبات
- فيتار هاى عجوالنه

اختالل فیگوری یا LD اختال خلس فیگیری یا SLD

مشکالت مهشهگی در خوالدن، نوشتن و مهرب کردن

ى ادالش تا بخت اللترشدي كسر شامل سن درومت ورتاى كنت نان و اخالل مراهگی رشدی میشود.

نعرى فعتاللت رشدى درقانون حلىت از فلراد داراى ختالل ترشدى:

ایخالالت رشی شامل قص در عملک رد مغز مان د افسع، سن در ومبسک و سهار ایخالالت رشدی که ای الالت ایکال تری ایکال ا و الخاللكمتوجه ي بي شوف الدوع آن در سريق بعلى ناست، عن شود إفردا با الخالل تر شدكي سانى استن مك مردي ت های ناشی از مشتن اخاللت رشدی و موراع اجهماعی در زندگی خود روبرواند.

ى اداشت بت عرى ف هگر انخال الت رشدى در CD-10 اباشماره F80-98 شمار مگذارى شده است.

はったつしょうがいしゃし えんほう

発達障害者支援法について

はったっしょうがいしゃしぇんほう はったっしょうがい こ すこ すご でだ かぞく あんしん 発達障害者支援法は、発達障害のある子どもが健やかに育ち、その家族が安心 して子育てができる地域社会づくりを目指しています。

はったつしょうがいしゃしえんせんたー発達障害者支援センターについて

発達障害のある方やその家族が安心して生活できるように、地域にはいろいろな ^{そうだんきかん} 相談機関があります。

はったっしょうがいしゃしえんせんたっ かくとどうふけん しえん ちゅうしんてき やくわり は 発達障害者支援センター」は、各都道府県における支援の中心的な役割を果たし すべ とどうふけん せいれいしていとし ています。全ての都道府県・政令指定都市にあります。

ぜんこく はったっしょうがいしゃ しえん せんた ニーかん じょうほう した うぇぶ さいと の ○全国の発達障害者支援センターに関する情報は下のウェブサイトに載っています。

はったつしょうがいじょうほう しぇんせんたー発達障害情報・支援センター

https://www.rehab.go.jp/ddis/





す ちぃき はったっしょうがいしゃ しぇんせんたー) 【お住まいの地域の発達障害者支援センター】

せんたーめい センター名:

nwらくさき **連絡先:**

قانون حطیت ازاف راهبا لنجال الترشدی

قران و حلىت از فلر اد ستال به ختال ال ترشدى ك قران و خان و نجال الله مدف ارلى ه حلىت از كو كان الله و الله الحتال الترشدى به دون در نظر لمشتسن و سال (و خان و اده هاى آه است.

هدف از عان قال و نی ا هنه و رال عمله هی ابی به جامع هی استکه در آن کو کان مهمال به ختال ال ترشدی سبت و ران در کونن د و خان و است ان ری ز آن ها را در یکم حی طال می پر و رشید فد.

مراكز حهات ازافراهبا لتعالالترشدى

سازمان های تعلیف ی در سراس جیان و جود دارن دکه خدمات مشاوری ی بر ای فلیر ادبه البلخت اللات رشدی و خان واده های آن ها ارلی ه می دفد. هر والی ت و شهر جیل ی ی هکزبرای حجات از فلیر اهبالخت اللات رشدی دارد کفی قش محوری در دادن اطال عات و مشاوره ها الربر عهده دارد ببرای اطال ع در مورد ه کن حجات از فلیر اهبالخت اللات رشدی به هی بسری ت فی ل مراج عکمی د:

ميز معلومات و حطىت ازفلردا باخاتالالترشدى

https://www.rehab.go.jp/ddis/



می حلی ازافرانباختالالترشی در منطقه ی ا محلیندگی نام:

المارهتماس:







発達障害の診断は、専門の医師(小児科医、児童精神科医)が行います。医師の たはつ き ぼう で じゅん び 診察を希望されるなら、次のような準備をしましょう。

- 専門の医師のいる病院を調べましょう。市区町村の保健師や発達障害者支援

 せんた そうだん おお びょういん よ やくせい
 センターなどに相談しましょう(多くの病院は予約制です)。
- 初めての診察の時は、健康保険証と母子健康手帳を持っていきましょう。

けんさ こべつりょうほう 検査、個別療法



では、必要があれば、専門の職員が検査や個別療法をします。検査には知能・ はったっけんさ、5ょうりよくけんさ、のうはけんさ、こべっりょうほう りがくりょうほう さぎょうりょうほう 発達検査、聴力検査、脳波検査などがあります。個別療法には理学療法、作業療法、けんごちょうかくりょうほう しんりりょうほう 言語聴覚療法、心理療法があります。

さ じょうたい じっし ないよう こと お子さんの状態によって実施する内容は異なります。

さんが発達障害と診断されたら…

お子さんが発達障害と診断されて、ご心配なことでしょう。しかし、環境の工夫やできせつ かた こ じょうたい ちゃくじっ ょ 適切なかかわり方で、お子さんの状態は着実に良くなっていきます。

たいおう しかた たんとう いし せんもん しょくいん そうだん 対応の仕方については、担当の医師や専門の職員に相談しましょう。

مراجه به کساتر



مراجعمبهكت

- در اولی نبار مراجع هبه شف اخل ه،کار تعبی مه صحی کودک و کنتوب چه مادر کودک) کنتوب چه شبت تولد و اکسری ن (را با خود الشن مباشی د.
 - نگرانی های خود را در مورفرزدتان اهن که در خله وکردستان چه وض چهی داردبه اکستری داری در در این انکولید.

ارون ایک و تداوی



ارزی بای ه ش امل له حان موش و کهشاف مغز، آز طش شن وطی ول کترسولف ال گلف مهاشد. در مان های در مان های در مان های در مان های در مان می شود.

أر تشخىص شاد كه فرزند شما لنجال الترشدى دارد...

けいてき す くずり りょう 快適に過ごすための薬の利用

発達障害そのものを薬で治すことはできません。しかし、発達障害のお子さんに

しょうじょう

よくみられる症状のなかには、薬でやわらげることができるものもあります。

だいひょうてき くすり 【代表的な薬】

ちゅうすうしんけい し げきゃく ちゅう い けっかん た どうせいしょうがい た どう ふ ちゅう い しょうどうせい かる 中枢神経刺激薬 注意欠陥多動性障害の多動、不注意、衝動性を軽くします。

こうせいしんびょうやく はげ こうふん もうそう はけ こうふん もうそう はり 大地 大地 大い はない かんこ バキャナ

○ 抗精神病薬 激しい興奮や妄想などをやわらげます。

○ 抗てんかん薬 てんかん発作を抑えます。

すいみんやく すいみん りず む ととの **睡眠薬 睡眠のリズムを整えます**。

薬によって症状がやわらぐと、お子さんがもっと快適に過ごしやすくなります。 *
決められた回数と量を守って飲みましょう。

☆ 病院の医師や専門の職員の説明で、よくわからないことがあったら、遠慮しない で質問しましょう。

☆ 保健師や保育所・幼稚園の先生達なども、身近な頼れる存在です。お子さんの様子について普段からよく話し合い、みんなで一緒にお子さんの成長や発達を見守りましょう。

تداوی/لتوفاده از دوا

اکدت رحکن استبرای آرلم شدنکوک تانبرای او دوتاجوی زکند. به تورای به رای در مورد شرات و عوارض جلی در از مکتر سوالکوید. دو اه باعثقداوی و در مان ایجال استرشدی نمی توران دعالیم ایجال ال ترشدی درکوکان مصاب رکاهش دفد.

}دواهایپر صرف{

- ●تحری ککوننده هادسی ستم عجب ی ببر ایکاهش اخال کمت وجه ی بی شیعالی و کاهش فیت ارهای عجوالینه ناشی از آن.
 - دوا های ض طصطراب یکا ش اضطراب و سرای رنارجتی هی اضطربای.
 - دوا های ضد حالت وبیماری های رؤنی تحویکاتشید و هذی ان راکا هش می د هد.
 - دوا های ضدص رعی ا مرگی بکم کیب کونت رول حمالت مرگی
 - دواهای خواب آوزباع شفتن ظیم وبنه رشدن عادات خواب می شود.

دولها بالثرات آرامبخش وک اهش د فده ی عالی م که دارن باعث زنگی راحت تصرب ایک و دکشما می شون د. لف اً میتور ال عمل نکتر را در مور دن حوه و قدار مسرف دوا هلی روی کوفی د.

🖈 لظاً گلرسول ی منتقد، خیماً از مکتری ا منحس صهبخش مهوطمبهرسی د.

له مهنان میتورای د از نرس ها بهرستار های صحت عامه و چله نکودستان ی زمش اور مبخ و ای د واگر شرحک که ستان میتورای د از آنها راه حل آن بوله رسی د و شرط طکوک تاریا آن ها در می ان گذاری ستا آن وای زکودک کودک شرا از ی زنظر و مرقب ته مشته میاشد.

しょうがいしゃてちょう 障害者手帳について知りたい

りょう さーびす れい 利用できるサービスの例

しめ てちょう しょうがいしゃ てちょう しょうがい しゅるい ていど 障害があることを示す手帳(障害者手帳)を持っていると、障害の種類や程度に ふくしさ - び す てあてきん りよう よって、いろいろな福祉サービス(手当金など)を利用することができます。手帳が ひと やくしょ てっづ ほしい人は、役所で手続きをします。

て ちょう しょうがい しゅるい りょういくてちょう せいしんしょうがいしゃほ けん ふくしてちょう 手帳には、障害の種類によって「療育手帳」、「精神障害者保健福祉手帳」、「身体 障害者手帳1の3種類があります。

- ふくしさーびす う ばあい てつづ * 手帳があると、福祉サービスを受ける場合の手続きが簡単になります。
- てあてきん きんがく しょうがい しゅるい ていど * 手当金などの金額は、障害の種類や程度によってちがいます。
- * 対象者、サービスの内容などは、市区町村によって一部ちがいます。

し くちょうそん ふく し たんとうまどぐち くわしいことは、お住まいの市区町村の福祉担当窓口におたずねください。

れい 【例】

て あてきん

- 手当金がもらえます。
- びょういん はら かね いちぶ
- 病院に払ったお金の一部が戻ってきます。
- ぜいきん やす
- 税金が安くなります でんしゃ ば す こうくう き こくないせん
- 電車、バス、航空機(国内線)などの料金が安くなります。
 - ・ほかにもいろいろなサービスがあります。

تصدیق نام مبرای فسراد دار ام علول ی ت

آگاهشدن در مورتعصدی قنامه هابرای فاراد

لشن بن و امی و مهن امه علی وای سبر ای فار ادم علی ولک می کن ستابه خدمات و امک ال مظیف از جمل ه خدمات و امک ال مظیف از جمل ه خدمات و امی و و مهن امه علی و فی امی و و امی و مهن ان کیم می المین می می المین می می المین می می المین می المین می المین می المین می می المین می می المین می المین می المین می المین می المین می می المین می المین

<u>اشت قصی قرام ه پروس و رون در و حفلت خدمات و ف اهی راسادمت ر میکنی د.</u>
هن ان کمک هن هن همالی به نوع و شدیم علولی بنبس کی دارد.
خدمات و ف اه و فردی مران د و اجدش رطی طبو در نهبر ای د و فلت آن نظر به ادار ه ه ای نولت های محلی
ب ق او تاست.

برای ملی و مانتویش ترل فل با بخش ف اه در اداره دولت ملی در ش درکه زنگی می کون د ت ماسه کی رد.

نمونه های از خدمات

- کمک هزین ممالی
- بازپرداخت خشی از مزینه های داوی
 - ک اهشمالی اهته تکس
- تخفیف درکرلی ه قطار) ری ل (بس و طی اره) پرواز های اخلی (
 - تخفیف و اسفاده ازش ا مراه مل تول رود

و موارد هگر...

りょういくてちょう 療育手帳

たいしょう

対象

- ち てきしょうがい ○ 知的障害がある人
- はったつしょうがい ち てきしょうがい
- 発達障害と知的障害がある人



ほうほう

方法

○ 児童相談所(児童相談センター)で、障害の程度などを判定してもらいます (18歳以上の人は、知的障害者更生相談所でおこないます)。

気をつけること

しょうがい ていど 知的障害は、発達にしたがって障害の程度が変わる可能性があります。そのため、決められた とどうふけん 時期に再判定をすることになっています。時期は、お住まいの都道府県などによってちがいます。

せいしんしょうがいしゃほけんふくしてちょう

たいしょう

対象

せいしんしょうがい せいかつ えんじょ ひつよう じょうたい つづ

○ 次のような精神障害があって、生活に援助が必要な状態が続いている人 とうごうしっちょうしょう はったつしょうがい びょう びょう きぶんしょうがい

· 発達障害 ・うつ病、そううつ病などの気分障害 · 統合失調症 やくぶついぞんしょう こ う じ のうき の うしょうがい

・薬物依存症 ・高次脳機能障害 ・てんかん \forall いしんしっかん \mid す と れ す かんれんしょうがい

・ そのほかの精神疾患(ストレス関連障害など)

ほうほう

方法

し くちょうそん まどぐち

- 市区町村の窓口で手続きをします。 つぎ しょるい ひつよう
- 次の書類が必要です。

まどぐち しんせいしょ ①窓口にある申請書

- しょうがいねんきん い し しんだんしょ
- (障害年金をもらっている人は、受給証書のコピーでもよい) ②医師の診断書 ほんにん しゃしん
- ③本人の写真

気をつけること

2年ごとに、更新手続きが必要です。その時には、いつも医師の診断書が必要です。

تصدىقنامه معللوى توناتورلى ننى



چکسی واجنس ایطاست؟

- فلر ایک هرنه وان ی ذی دارند.
- فلرادک، ممزمل نه وانی دنی و انجال الترشدی دارند.

ن حوهی در خواست

● فلرادزی ر 18سالتست های از عیلی برایت چهن و خامت و شدت اخال در مرکز رفهای کوکان و فلر ادبالی 18سالکه نه نولی د فی دارن دیبه روکز مشاور و تولی شی سهرشان مراج عکوند.

ت و جه: از آل جلی که شدت نه تا وان که فی فی در حکن است در طول زمان خی رکن د، ارزی بی شدت و در جه و خامتن به والى تى دوفواصلى عى ونظرب والى تى دون و الى تى دون و الى تى دون و الى تى دون و الى تى دون و د.

اسدىقىنامە معللوىتوناتورلى قىلى

کی ۱۵ وجد شرایط اند

فلر ادکمبطهالمعلوای تی انه انه وان و قبلی و قبلی و قبلی و قبلی دارند، مانند:

اس کے عفرو ی ن ی عقال ی زف رون ی

لختالالترشدي

- اتخالالت فیق و خوی)مانن دفلس رگسی، اتخال ل دق طبی (
- مِرگه ی اصرع انتی انبه مواد م خدر انتجال اله التر عمل کرد م غز
- -سهار انجالالت روانی)به طور شال انجال مرتب طبلسترس (

ن حوه ی در خواست

- بمبخشره فاه در اداره ولتمحلی خود مراجع کوفیدی لوفیسنتر (
 - اسناد فیل رابا خوببید:

1 (تصفىقنام مصحى)در صورت امكان صفى قانه تقاعد ازكارب لهل نالويل عقلى (

2 (عکس در نج است د فدها بقاضی

بر كردن ورق در خواست)درمركز فاه اداره مهوطه موجوداست(

ت وج هنصر بی ق نام مبلی د دوس ال ی ک مبارت می د ب جید (شود، الف أبر ای تم می متصرف ق نام ه، آخری ن م علن ات وگزارش های صحیف ریوا با خود الشن مبشری د.

く やくだ じょうほう ほ せんこうじょうほう **暮らしに役立つ情報が欲しい(参考情報)**

びょういん そうだん き かん がいこく ご はな しょくいん ほんやく ぁ ぶ り たいおう 病院や相談機関によっては、外国語を話せる職員がいたり、翻訳アプリで対応を しているところもあります。

いちぶっちいき しちたい つうやくしゃ はけん さっぴす 一部の地域では、自治体が通訳者を派遣するサービスもあります。

がいこくご そうだんさー びす 外国語での相談サービス

外国の方が利用できる電話相談サービスがあります。発達障害のことを相談する せんよう そうだんまどぐち 専用の相談窓口ではありません。しかし、あなたやお子さんがよく話せる言葉で しんりょう びょういん つうやくしゃ そうだん 診療をしてくれる病院や通訳者について、相談にのってくれます。

がいこくじんせいかっしぇんぽーたるさいと ◆ 外国人生活支援ポータルサイト

あなたが日本で生活するために必要な色々な情報がのっています。地域の相談窓口 を調べることもできます。

http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html

でんわそうだん じょうほう さー び す こくさいいりょうじょうほう せん たー 電話相談による情報サービス AMDA国際医療情報センター

とうきょうお ふ ぃ す じむきょく げつようび きんようび

東京オフィス事務局(月曜日から金曜日10:00~15:00)

でんわばんごう **これ エロ・ヘス・イス**:

電話番号:03-6233-9266

https://www.amdamedicalcenter.com/



م في ومات افنوى اجانبى

بعضی از شف اخل ه ها و سازمان هلی مشاوره،کار فهانی دارن دکه به نبان های خارجیم سلط ال د وی ا پیک شن های دارن دک می میتوال د م حاور مین شما رات رجمه کنی د.

هم چنان مکناست خدمات و جود الشن مباشدک مبر ای شمات رجماینگی رند.

مشاوریمه زبان های خارجی

♦ پورستشلتیبانی اززنگیروزانه اتباع خارجی

عان پورت ال حاوی اطال عات به ناوعی استک ه نهاز های روزن هی یکف رد خارجی که چکن در زنگ ی روزم ره در چپان مشت ه بشدر ا شامل می شود. شما می توان د خدمات م شاور ه محل زنگ ی خود را در عان فی نکم پی لاک ده و چکک نهاد.

http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html

♦ وكزى طالبع بىن الهلاى AMDA

عان ی کسر هس خدمات و اطال علقفون ی بر ای اش نگان خارجی استکه اطال عات و معلومات را در مورد امک التبطی) صحی (و تا که چطور می توانی دب الکنت ری مراج عکونی دک مبوربان ما دری شما صح سکونی و نی د مور دو ف اه و خدمات صحیب رای شمام علومات می د مد. به روب و بان ساده و قایب لف م) چاان ی (صح ب می کن د.

دفويتتوكى

(10:00-15:00 وشرف ه- جمع ه) 03-6233-9266 شمار متماس

https://www.amdamedicalcenter.com/



翻訳アプリ

◆ 多言語音声翻訳アプリ VoiceTra (ボイストラ)

かいはつ こくりつけんきゅうかいはつほうじんじょうほうつうしんけんきゅうき こう [開発:NICT(国立研究開発法人情報通信研究機構)]

話しかけると外国語に翻訳してくれる音声翻訳アプリです。翻訳できる言語は ばんご だうん タービ りょう むりょう 31言語で、ダウンロード、ご利用もすべて無料です。

http://voicetra.nict.go.jp/







یکلیشن های تر جمه

◆ واس تىرا)YoiceTra توسط موسسه لمى اطالعات اورتباطات

عان یکلیپیکی شن ی برنام هتر جگمه فنتاری ام حاوره جیل ای استکه برای 31 ربان خارجی طراحی شده است شما می تورای د طراحی شده است شما می تورای د طراحی شده است شما می تورای د طراحی شد تورای د تورای د طراحی شد تورای د تور

http://voicetra.nict.go.jp/







がっこうきょういく かん じょうほう 学校教育に関する情報

- ◆ 学校教育全般に関する情報サイト 【文部科学省】
 - CLARINET へようこそ

かいがい しじょきょういく きこく がいこくじん じどうせいと きょういくとう かん うえぶさいと海外子女教育、帰国・外国人児童生徒教育等に関するウェブサイトです。

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/main7_a2.htm



○ かすたねっと(CASTA-NET)

がいこく じょう せいと がくしゅう しえん じょうほうけんさくさいと 外国につながりのある児童・生徒の学習を支援する情報検索サイトです。

https://casta-net.mext.go.jp/



がっこう がいこく じどうせいと かてい たげんこぶんしょさくせい 学校と、外国につながりのある児童生徒の家庭をつなぐ、多言語文書作成 しぇんさいと 支援サイトです。



https://data.casta-net.mext.go.jp/tagengo-gakko.jp/index.html

はったつしょうがい かん じょうほう 発達障害に関する情報

はったつしょうがいじょうほう し えんせ ん た ー ・ 発達障害情報・支援センター

はったつしょうがい かん きほんてき じょうほう はったつしょうがい とくせい たいおう はったつしょうがい ささ せいど 発達障害に関する基本的な情報、発達障害の特性と対応、発達障害を支える制度、 にほん と く せかい うご かん さいしん しんらい じょうほう み 日本の取り組みや世界の動きなどに関して、最新かつ信頼できる情報を見ることができます。

https://www.rehab.go.jp/ddis/



はったつしょうがいきょういくすいしん せんたー 発達障害教育推進センター

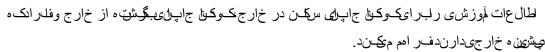
はったっしょうがい かん けんきゅう きょうざい しぇん き 発達障害のある子どもの支援・指導方法、発達障害に関する研究や教材、支援機 き み 器を見ることができます。また、教員向けの動画による研修講義や、国の施策・法令なども見ることができます。

http://icedd_new.nise.go.jp/



معلومات در مدرتعلهات مکتب

○ کالوری ت CLARINET)ب فربان جاپانی (



https://www.mext.go.jp/a menu/shotou/clarinet/main7 a2.htm

کاستانت CASTA-NET کیه نیان جاپالی (

ھ ب سرمی تجست جو ی م عل و مات آموزشی سق علی م ی بر می کیادی ری فلر ادج اپ ال ی بیگرشت ه از خارج و فلر ادب اپیش ی ن خارجی .

https://casta-net.mext.go.jp/

ک پروژه موس MUSE) حملی تجنوبیناه برای آموزش() بوزبارج ایانی (

بر ای نزی کردن کمقب با خلواده های بلیشن فرارجی، طینی ب سطیت مرتباع را میخند می توانیه و از آن استفاد کرد.

https://data.casta-net.mext.go.jp/tagengo-gakko.jp/index.html

معلومات در مورد لنجالالترشدي

○ مرکز اطالعات و حایت از فلراد داراطختالالترشدی)ب فربین جاپیلی (

https://www.rehab.go.jp/ddis/

https://www.r

🔾 مرك زلتوق اء وظرفعت سازى وفؤشى براى افسرادم صابب اختال ال ترشى)ب وزبين جاليلى (

علی و مات در مور داست ربی فی و مای آموزشی، مواد و و سطی لک کمی بیر ایک و کسان می ابیب و انتخالات رشدی، تخصی در مورد انتخالات رشدی و می و و فی ار است در مورد انتخالات رشدی و می و و فی ار است در و از در مورد انتخال الدست رس ال د.

http://icedd_new.nise.go.jp/









واژه نامه دری- اجپالی

جاپڻ يب فور يگان ه	جاپلیبه حروف دری	دری	
つうきゅうしどうきょうしこ 通級指導教室	س کی و شی دو کی وثری بس و	ىڭاق ھىلاع	
びょうじゃく しんたいきょじゃく 病弱/身体虚弱	ىبى و كچــو الرى ن اىكى و كجــو	الخالل درس المت	
* うきょくせいしょうがい 双極性障害	س و کئی کے بوس مشرگ ای	الغاللدوقطي	
自閉症/ASD	جى ھِىشوو /ASD	الثالك طف الوئيس	
じょうちょしょうがい 情緒障害	جو و چو ش گ ا <i>ی</i>	الشجالل عاظمي	
こうじのうきのうしょうがい 高次脳機能障害	ک و و چین وکن و شرگ ای	انخالل ع لکـرد مغزب الهتر	
ちゅういけっかんたどうせいしょうがい 注意欠陥多動性障害/ADHD	چىى كېكانت مدُوس مشرگاى/ADHD	الصالك متوج مى بعيش في الطلك ما الصالك ما الصالك ما الصالك ما الصالح الصالح الصالح الصالح الصالح الصالح الصالح	
すとれずせいしょうがい ストレス性障害	ڭ روس س ش رگاى	انخالل مرتبطبا لميترس	
はったつぜいきょうちょううんどうしょうがい 発達性協調運動障害	ىقَتَسوسىھِيميو چوو اُون دوشگِياي	انځالل مم اف <i>گ ی</i> رش دی	الف
学習障害/LD	گ <u>ک</u> وشو شر گ ای	الحُالِلِي الْكُورِي	
きぶんしょうがい 気分障害	<u>کبیانشگای</u>	ایخالالت لحیق و خوی	
はったつしょうがい 発達障害	ن <i>قَتَس</i> وشگِا <i>ی</i>	اعًالْالت رشدى	
ばんごしょうがい 言語障害	<u>گئون</u> چ و شرگ ای	الحاللتسخزگھنتان و نبولى	
th A to 検査	کورښَه	ار فیبی	
*くぶついぞんしょう 薬物依存症	ع کہ و ہوت س و غاز و و ن <u>ض</u> و	ایچیانب، مواد مخدر	
うつ	وشاس	افسرگى	
のうはけんさ 脳波 検査	نوو هَ هکيښَه	الکمتار ورانه فیجال گِلف ی	
ko.t.2 発達	ىقَتَسىو	راکش افسی ارش د	
保健師	و وينشى	پرستاری ان رس صحت عامه	Ţ
ュラか たまょう 効果/作用	کے <i>کے ماہن ق</i> یو	ىتۇرات	
ばんごちょうかくりょうぼう 言語聴覚療法	گئونگوشگِای ری و دو و	تداوی اتجالالتسخزگهستن و نیازی	
^{つうやく} 通訳	س ُهِ کِـو	ت رجمه	
しかくけん き 視覚検査	ش <u>يځ</u> گ وکورښَه	ىستەيىنىق	
始たつけんさ 発達検査	ىقَتُسوكىنىنَ	تستى آز چاش رشد و راكشاف	
たようかくけん さ 聴 覚検査	چ <u>ک</u> گـوکئونښَ ه	ئىستى ا آز ھاھىشنوھاي	
ちのうけんさ 知能検査	چىنوكىيىن،	تستى آز چاش ھوش	ت
L&だめ 診断	شىندن	ىش خى ص	
しょうがいしゃてちょう 障害者手帳	شگِائشَ هـتبيچوو	ىتصرفىقىنا مەبىر اىلفىراد مۇھولىيالەتتوان	
しんだんしま 診断書	شيىندَنشو	ىتصىڧىقنا مەصىحىكارىتصىحى	
しんたいしょうがいしゃてちょう 身体障害者手帳	ۺۿڹٳؽۺڰٳؿۺؘ؋ؾؚؠڿۅ	تص فیق ن امه لم فی لی ت حص می	
りょういくてちょう 療育手帳	ه ی و حاکمہ ونشی چو	ىتصرفىقىنامە لمجولىتىلانىتوراپى دفىي	
せいんしょうがいもほけん。くしてちょう 精神障害者保健福祉手帳	س شرى ن شرگ اعش ، كوى رفك وشى يترى چو	سَمَى فِي قِنَا مِهُ لِحَجُ لِيسَى الْفِسُولُ فِي قِلْى	
* くしさ - びす 福祉サービス	فك وشء سيَسِ	خدمات می کی کی می کوف ادی	ċ
しょうにか い 小児科医	شرين کے او	تكتبر الحال	. 2
歯科医師/歯医者	شک عاشی/ی/کیش	كلتر ندان	
じどうせいしんかい 児童精神科医	جيدوس ڦري ڳڏه اِي	نگمتىر روازىئرىن\سكوكان	
医師/医者	اِعْشِى الطِشْءَ ه	د. دکلتر /ملیب	

	در مار <u>ف ژک ی</u>	و <u>گ</u> کَ و ړیو دوو	りがくりょうほう 理学療法
	دو ا/ادري،	کـــوسُر ی	薬
	دواهای خواب آور	سوطىمېن يىكى و	まいみんやく 睡眠薬
	دواهای فاع مرکالت روانی	<u>ک و وس هٔزی زنجی ویک و</u>	こうせいしんびょうゃく 抗精神病薬
	دواهای ضد لضطراب	كـ ووفــو أن ١٩٤٥ و	抗不安薬
	دوا های ض د ص رعی ا م گلی	<u>کو وتبریک نویک</u> و	てんかん薬抗
ر	روان در م <i>انی</i>	شھندری ری وی و	しんりりょうほう 心理療法
w	س درو چاور ت	و رہے و شور کے و گور اُن	とうれっとしょうこうぐか トウレット症候群
mٔ	شفاخله	ىيىوغان	びょういん 病院
<i>س</i>	شفى و فسرون و ی ا ماریکونو و فسرون ی	تو گِــاوشچو و شو و	とうごうしっちょうしょう 統合失調症
	صرعیا مِگِی	ترککن	てんかん
ص	صرن ف معول ی	س ُو جوگ َهُي و	つうじょうがっきゅう 通常学 級
	صرینف های هیژه به را ایاف را اسباری از های خاص (<u>تك ويت</u> سوش، عطى ككي	くくっしぇ かっきゅう 特別支援学級
ع	عوارض جليبي	فكوسرتي و	・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・
ق	قیلون حجابت ازاف راد دار ای ا ت خالیات رشردی	ن <i>قتس</i> و شگاعشَ م <i>شيعان</i> موو	はったつしょうがいしゃしえ <u>んほう</u> 発達障害者支援法
	کار نتفتی مه ص حی	ه کئانشو	ほけんしょう 保険証
	کار در ملی	سرگھی،و ری و ہو و	さぎょうりょうほう 作業療法
	كار فيدان لقبخصص	س مونس وڤنَ و	tktk す たっぷ 専門スタッフ
_	کتبلچ،صحی مادر وکودک	بوش ي کې کځ وت ِي چو ۱) وش ي ت ې چو (母子健康手帳(母子手帳)
ک	کىم <u>چىنى ئى ئىلىن چى ق</u> ىم	مج وشي	明視
	کمک هنرین، لملی	ىتىنىڭىي	T あ T 手当
	كوكستان	<u> ३</u> ८ इन् <u>ये</u>	。 幼稚園
	کوکستان/ محل مراقبت وزگ دار یکوکان	<u>ەويل</u> ك وىلىن	ほいくえん 保育園
ل	لكىنت نيان	كعيس واوون	きらなめ、吃音
	نة خسص امراض روالى	شهندر ی ش	心理士
	ية خص صب تغنى ه	عا <u>ص</u> وشى	ぇぃょうし 栄養士
ŕ	محرک های سریهین م عمرب مرک زی	چروںوش کا کے میں کا میں	5ゅうすうしんけいしげきゃく 中枢神経刺激薬
	مرک ز ارتقاء و ظفیتسازی آموزش پر ایاف راد	ىقتىسوشۇگاىكىو <u>ولگ</u> وس <u>وشۇن س</u> رىق َە	はったつしおがいきょういくすいしん せ ん た ー 発達障害教育推進センター
	م الب، ا ح ال الت رشدى		***
	مكر أموزش	<u>کې وځک</u> و سر ی ټ ه	************************************
	مكِــز حهمات ازافــر اهـِـا الحّالالت رشدى	ىقتىس و شرگ اىش مشى ان سرين ،	はったつしょうがいしゃしぇ ん せ ん た ー 発達障害者支援センター
	مرک ز حجات از رش تک وک ان	كودو مو يقَتَسُوشي ان سريتَ ه	こども発達支援センター
	مکر حجات ازف رززبدروری	<u>ڪوسون</u> ٽِي <i>شيء</i> طينسرهه َ ه	こそだ しぇんせん たー子育て支援センター
	مرک ز رفهٔ ظهای و شماور مک وک ان	جىدوسودانجو	してきるできた。 児童相談所
	مرک ز ص حت عامه	م ك ىنىرى ئىنىرى	ほけんせ ん た 保健センタ ー
	مکر شراور متوفی شریبرایاف راد دارای مفحول ذفری	چىنگىـىشگِائشَ كىو ھىں ھىںو دان جو	ちてきしょうがいしゃこうせいそうだんじょ 知的障害者更生相談所
	مکر غلومات و حظات ازاف راد دار ای لمیجوای ت	ىقَىَسوشگاى جو مو ش <u>ى تان</u> سون،	はったっしょうがいようほう しえん せんた こ 発達障害情報・支援センター
	ش اور مبر ای ش امل شدن در که تب	شگِکَوسودان	しゅうがくそうだん 就学相談
	ش اور ف ردی	<u>ک وین</u> س و سرو دان	こべつ 社談 個別相談
	ش)اور ہیا شہور کردن	س و دان	そうだか。 相談

	ش)اور ہی ک جلیہ	جوركائ ايس و دان	じゅんかいそうだん 巡回相談
	مْرِکال تَشْرِن وَعَاى	<i>هون</i> ن	なんちょう 難 聴
	معاشری ک م نون متق اعدنش ی از لمجولی ت	شگایهگین	L _{s-7} がいねんきん 障害年金
	معلین انتصری 18 م اگمسی کی ک و رہی مسرال کھسی (لس ای ل کِک کُلیس و کین کی و شی رنین که میشن ی ن (1歳6か月児健康診査 (健診)
	معلن اتص حى 3 سرالگ	<i>س</i> ڒښا <i>ی چیک<mark>تونک و</mark>تری ښ</i>	まいじけんこうしんさ けんしん 3歳児健康診査 (健診)
	معلیناتص حی در زمان شامل شدن در که تب	ش گِک و جیک وری و شھیندن	しゅうがく じ けんこうしんだん 就学時健康診断
	معلن اتصحی کودک)چک آپ(ری هی و جیکنونک و شری رینن ، مکتبین ی ن (にゅうようじけんこうしんさ けんしん 乳幼児健康診査 (健診)
	معلن ات صحى ن و ز اد	نه و جم يح ي شوع ن	Spottale 乳児健診
	على حكوكست ان	دو <u>ط</u> کوشی	ほいくし 保育士
	لحج لی ت جرمی و الحکی الله الله الله الله الله الله الله الل	شهة اعف و جيمي و الزهة اعش كحاي	したいふじゅう しんたいしょうがい 肢体不自由/身体障害
	لج لى نفى	چئ<u>ک</u>ییشگ ای	まてきしょうが。 知的 障害
	لمج لى سى الف ول ى	شگِای	しょうがい 障害
	م تعب بانسطىء	ش.و گِکَــو	いまうがっこう
	کمتعب رای آموز شراف راهباری از دای هیژه	<u>ت کے موت</u> نس و شریح کے کہ مو	特別支援学校
	مكس بقروس طه	ڿۅڲػٶ	ちゅうがっこう 中学校
و	وق شخل عی افر ار الم ق ات	ىھكو	まやく 予約
9	ی اُتی لبور هنع ای می /آموزش ی	كى وكاكح و تلى نگاى	きょういくいい をかい 教育委員会



お子さんの発達について心配なことはありますか? ~日本で子育てをする保護者の方へ~ 〔やさしいにほんご版〕

発 行 日 2019年6月

2021年6月 一部改訂

2025年3月 デザイン改訂

監修 高橋條(豊田市福祉事業団 理事長)

協力機関 豊田市こども発達センター 地域療育相談室

編集制作 発達障害児支援における多言語版パンフレット等作成に関する作業部会

(発達障害情報分析会議)

発 行 国立障害者リハビリテーションセンター 企画・情報部 発達障害情報・支援センター

〒359-8555 埼玉県所沢市並木4-1 ウェブサイト https://www.rehab.go.jp/ddis/

イラスト・デザイン くすはらくう

デザイン協力 一般社団法人やさしいコミュニケーション協会

[パンフレットのご利用について] このパンフレットは原則、印刷・配布は自由です。

なお、パンフレットの内容について、発達障害情報・支援センターに無断で改変をおこなうことはできません。

このパンフレットのデザイン・イラストは以下の研究費により制作されました。

厚生労働科学行政推進調査事業費「障害者総合支援法の対象範囲の検討と障害福祉計画の作成に向けたデータ利活用の手法の確立に関する研究」(研究代表:今橋久美子)

تاريخ نشر

سيتمبر 2024

مارچ 2025 :تجدید نظر طرح

ناظر ادیت و ویرایش

داكتر اسامو تاكاهاشي رييس هييت مديره شركت رفاه اجتماعي تويوتا

به همکاری

اتاق مشاوره اجتماعی، مرکز رشد کودک توپوتا

ویراستاران و تهیه کننده گان

گروپ کاریی توسعه بروشور های های چند زبانه و سایر مطالب در حمایت از از کودکان مبتلا به اختلالات رشدی (همایش تجلیل از اطلاعات اختلالات رشدی)

منتشر كنند

مرکز اطلاعات و پشتیبانی افراد با اختلالات رشد و نمو

بخش برنامه ریزی و اطلاع رسانی مرکز ملی توانبخشی افراد دارای معلولیت

آدرس: 4-1 نميكي، توكوروزه وه-شي، سايتمه 359-8555، جاپان

ویب سایت: /https://www.rehab.go.jp/ddis

Design and illustration Kuu Kusuhara

Design cooperation Simple Communication Association (General Incorporated Association)

イラスト・デザイン くすはらくう

デザイン協力 一般社団法人やさしいコミュニケーション協会

翻訳協力 NPO法人 多文化フリースクールちば

The design and illustration of this booklet were funded by:

Health Labour Science Public Administration Research Project Grant, Shogaisha sogo hukushiho-no taisho hani-no kento-to shogai hukushi keikaku-no sakusei-ni muketa deta rikatsuyo-no shuho-no kakuritsu-ni kansuru kenkyu (Research on examining the scope of the Act for the Comprehensive Support of Persons with Disabilities and establishing a method for using data for plans for welfare of persons with disabilities; Primary researcher: Kumiko Imahashi)

このパンフレットのデザイン・イラストは以下の研究費により制作されました。

厚生労働科学行政推進調査事業費「障害者総合支援法の対象範囲の検討と障害福祉計画の作成に向けたデータ利活用の手法の確立に関する研究」 (研究代表:今橋久美子)



ぱんふれっと パンフレットについてのアンケート

ばんぶれっと でとっか じょうほう ひっょう しょんけーと このパンフレットがどのような人に使われているのか、どのような情報が必要なのかを知るために、アンケートをとっています。 でのURLか、QRコードからアンケートページに入ってください。ご協力をおねがいします。

【保護者・家族向け】※やさしいにほんご



しぇんしゃ む 【支援者向け】

https://forms.gle/kZYPqd1y3e5Hbzbe6 https://forms.gle/dekEKdSg7AJspMY66



はっこう こくりつしょうがいしゃり は び り て ー し ょ ん せ ん た ー き か くじょうほうぶ はったつしょうがいじょうほう し えん せ ん た ー 発行:国立障害者リハビリテーションセンター企画情報部 発達障害情報・支援センター















[Guideline for use of this booklet] You are free to print and distribute this booklet. However, you cannot modify the booklet without permission from the Information and Support Center for Persons with Developmental Disorders.

[パンフレットのご利用について] このパンフレットは原則、印刷・配布は自由です。 なお、パンフレットの内容について、発達障害情報・支援センターに無断で改変をおこなうことはできません。

発行: 国立障害者リハビリテーションセンター 企画情報部 発達障害情報・支援センター

Information and Support Center for Persons with Developmental Disorders, Department of Planning and Information, National Rehabilitation Center for Persons with Disabilities







